

Ca. 1871

SENDER

Constantin Hansen

RECIPIENT

P.C. Skovgaard

FACTS

Document type:

Letter

Mentioned people:

Lorenz Frølich

Svend Grundtvig

Kristiane Konstantin-Hansen

Signe Konstantin-Hansen

Sigurd Konstantin-Hansen

Orla Lehmann

Archive:

Mappe 11 nr. 26

TRANSCRIPTION

Kjære Skovgaard!¹

Endelig faaer jeg da fat i Pennen for at udføre mit længe haute Forsæt at skrive til Dig. Jeg har opsat det saalænge at Stemningen er bleven en anden end den var da jeg først fik følte Trang til at skrive. Vor korte Sommer er en urolig Tid, Atelieret bliver næsten som et Fængsel, man længes og tracter efter at komme ud i det frie for at nyde det kortvarige skønne Vejr. Det er heldigt for Landskabsmalerne at de netop skulle faae deres studier i den smukkeste Tid. Mit Atelier seer nu saa tomt ud. Jeg har begyndt lidt paa forskellige Ting men det er svært atter at komme i Arbejde og komme i Aanden. Naar man ingen Bestillinger har staaer man let raasvild ligeoverfor den uendelige Virkelighedens, Historiens og Fantasiens Verden Man overvældes og kan ikke vælge. Det kan ikke nytte at interessere sig for et Æmne dersom man er ganske ene om det Det maae være Folkets Interesse som gennem Kunstnerene faaer en forklaret Form

-2-

Kunstneren maa bæres op af Folket, han kan ikke sidde ensomt indelukket i sit Atelier. Tidsaanden vil ikke have et historisk Billede paa sin Væg. Jeg kunde næsten have Lyst til at male Landskaber dersom jeg ikke var saa gammel eller dersom jeg havde Kræfter til at kunne færdes saaledes at jeg kunde opsøge Motiver. De lange trange Tider have tillige gjort mig saa tone og spogfærdig for ikke at sige sløv og mat at jeg maaske neppe turde lade mig henrive af min egen Begeistring, dersom nogen saadan skulde komme over mig. - Siden Orla Lehmans Død er jeg næsten ude af Berørelse med den Kreds som bevæger sig i de aandelige Interesser Det falder ikke engang nogen ind at bestille et Portræt hos mig. Maaske der kunde falde en ny Neergaard fra Himlen ned i Atelieret. Jeg føler endnu baade Lyst og Kræft til arbejde i Stilhed hjemme. At jeg ikke har opnaaet en Plads som Lærer i Model Skolen har heller ikke været godt for mig, da den Virksomhed hvorved man kommer i Berørelse med de Unge dog maae have noget velgjørende i Forening med den Bevidsthed at udrette noget i sit Kald. - Ligesom den Bitterhed

-3-

det har fremkaldt hos mig at være udelukket fra mine Jevnaldrendes Stilling har skadet mig.

Men det var nu Grillerne det er fornøieligere at vende den anden side ud, og jeg kan da ikke nægte at jeg er særdeles lykkelig og dette stillede sig saa klart for mig ved Sølvbryllupsfesten, der ligesom har bragt mig Fred og et roligere Overblik. Alle Roserne fra den Dag blomstre nu i Haven og vi

mindes jo endnu bestandigt om den Kærlighed som fra saa mange Sider kom os imøde naar vi ser saamange Tegn derpaa smykke vort Hjem. Jeg har ofte længtes efter at bede Dig at bringe mine Hilsen og Tak til dem Du Kjender af de mange Venner i hvis Navn Du bragte os den store gave, ligesom Du selv være takket for Dit trofaste Venskab Det Solskin som i den sidste Tid er faldet paa os, blev ved Sølvbrylluppet til et varigt ufordunklet Solskin som lyser paa vor Vei. –

I gaar fik vi Brev fra min Svorger² i Bangkok, hvorved vi fik at vide, at alle Skibe i Havnen der vare behængte med Flag fra "Top til Kjø!" paa Sølvbryllupsdagen, at alle Danske vare hans Gjæster og at vor Skaal blev drukket med dansk Hurrar!

-4-

I forrige Uge vare vi i Fredensborg og besøgte Svend Grundtvigs³. Jeg og Kristiane⁴ blev der i 2 Dage, men Magdalene tog den første Dags Aften hjem til Huset. Vi traf der Frøhlich⁵ og det glædede mig at han var saa frisk. Desværre ligger hans Kone⁶ syg i England. Der er adskilligt at gjøre i Fredensborg for en [?Landsk after] Vejret var ikke det bedste men dog vare vi meget glade ved Touren. Jeg troer at Fru Grundtvig befinder sig vel i den sunde fredensborgske Luft. Vi have det alle godt, kun længes jeg efter en livlig Virksomhed, jeg er træt af halvt at drive.

Hans Kristian⁷ er nu paa Atlanterhavet, paa Vej til [?Claudix]. Han er flink og fornøjet. Sigurd⁸ er paa Lolland hos Frederiksen paa Baadesgaard hvor han som jeg haaber maler et par Studier efter Naturen. Karl Konstantin⁹ er paa Flinterup ved Slagelse hos en Skolekammerat: Friis. Signe¹⁰ er hos Veis og Maria¹¹ hos Jørgensens, saa vi ere reducerede til faae Personer. Her er intet fornøieligt Nyt det jeg veed Redakteurerne slaaes med Pen og blæk og med bare Næver og truer med Pistoler. Lev nu vel kjære Skovgaard.¹ Hils paa Nysø dersom Du er der. Din hengivneste Const.Hansen.¹²

¹ Maler P.C. Skovgaard (1817-1875).

² Dansk konsul og Koffardikaptajn i Bangkok Frederik Carl Christian (1837-1881).

³ Litterat Svend Hersleb Grundtvig (1824-1883). Søn af N.F.S. Grundtvig (1783-1872).

⁴ Kristiane Konstantin-Hansen (1848-1925). Datter af maler Carl Constantin Hansen (1804-1880) og Magdalene Barbara Købke (1825-1898).

⁵ Maler Lorenz Frølich (1820-1908).

⁶ Carolina Charlotta in de Betou (1823-1872). I 1855 gift med maleren Lorenz Frølich (1820-1908).

⁷ Hans Christian Konstantin Hansen (1855-1875). Søn af maler Carl Christian Constantin Hansen (1804-1880) og Magdalene Barbara født Købke (1825 -1898).

⁸ Sigurd Konstantin-Hansen (1850-1938) er søn af guldaldermaleren Carl Christian Constantin-Hansen (1804-1880).

⁹ Karl Kristian Konstantin-Hansen (1860-1934). Søn af maler Carl Christian Constantin Hansen (1804-1880) og Magdalene Barbara født Købke (1825 -1898).

¹⁰ Signe Konstantin- Hansen. Datter af maler Carl Constantin Hansen (1804-1880) og Magdalene Barbara Købke (1825-1898).

¹¹ Marie Magdalene Konstantin Hansen (1861-1952). Datter af maler Carl Constantin Hansen (1804-1880) og Magdalene Barbara Købke (1825-1898).

¹² Maler Carl Christian Constantin Hansen (1804-1880).

Kjære Skovgaard!

Endelig faaar jeg da fat i Pennen
for at udføre mit lange haarte For-
sæt at skrive til Dig. Jeg har opsat
det saalenge at Stemningen er bleven
en anden end den var da jeg først
fik følte Trang til at skrive. Vor
 korte Sommer er en urolig Tid, Ateli-
eret bliver næsten som et Fængsel,
man længes og tracter efter at komme
ud i det fri for at nyde det portuarige
skjønne Vejr. Det er heldigt for Land-
skabsmalerne at de netop skulle
fåe deres Studier i den smukkeste
Tid. Mit Atelier seer om saa tomt ud.
Jeg har begyndt lidt paa forskjellige Ting
men det er svært atter at komme i Arbejde
og komme i Hænde. Naar man ingen
Bestillinger har staaer man let raad,
"vildt ligeoverfor den uendelige Virkelig-
hedens, Historiens og Fantasieens Verden".
Man overvældes og kan ikke følge.
Det kan ikke nytte at interessere sig for et
Annie dersom man er ganske ene om det.
Det maa være Folkets Interesse som
gjennem Kunstneren faaer en forklaret
Form

Kunstnerne maas baret op at Folket, han
kan ikke sidde ensomt indelukket i sit
Steliep. Tidsaanden vil ikke have et
historisk Billede paa sin Læg. Og kunde
nasten have lyst til at male Landskaber
dersom jeg ikke var saa gammel eller
dersom jeg havde Kræfter til at kunne
færdes saaledes at jeg kunde opsoge
Motiver. De lange trænge Tider have
tillige gjort mig saa tan og spagkerig
for ikke at sige elov og smat at jeg maas-
ske neppe turde lade mig henrive af
min egen Begejstring, dersom nogen
saadan Skuld komme over mig. —
Siden Otto Lehmanns Død er jeg næsten
uden af Berørelse med den Kreds som
bevager sig i de aandelige Gæstgæster.
Det falder ikke engang nogen ind at
bestille et Portrait hos mig. Maaske
der Rende faldt en ny Nærgaard fra
Hjernen med i Hæderet. Jeg føler
endnu baade Lygt og Kræft til at arbejde
i Stillehed hjemme. At jeg ikke har
opnaaet en Plads som Læser i Model
Skolen har heller ikke været godt for
mig, da den Virksomhed hvori man
kommer i Berørelse med de unge dog
maa have noget selvgjørende i Forning
med den Berørelse at udrette noget
i sit Kald. — Ligesom den Bitterhed

det har fremkaldt hos mig at være udeluk-
ket fra mine Færdigheds Stilling,
har skadet mig.
Men det var nu Grillerne det er for-
møieligere at vende den anden Side
ad, og jeg kan da ikke nægte at jeg
er saadans lykkelig og dette stiller
sig saa klart for mig ved Solbryllups
festen, der ligesom har bragt mig Fred
og et roligere Overblik. Alle Roseme
fra den Dag blomstre nu i Haven
og vi mindes jo endnu bestandigt om
den Kjærlighed som fra saa mange
Tider kom ad Vaade maas vi saa
saamange Tager der paa sauekke vort
Hjem. Jeg har ofte længtes efter at
bede Dig at bringe mine Hilsener og
Tak til dem Der kjender af de man-
ge Venner i hvis Navn Du bragte
os den store Gave, ligesom Du selv
vare takket for Dit trofast Venstere
Dit Solstuen som i den sidste Tid er
faldet paa os, blev ved Solbryllup
til et varigt uforsvundet Solstuen
som lyser paa vor Vei.
I Gaar fik vi Brev fra min Svoger i
Bangkok, hvori vi fik at vide at
alle Spise i Havnen der vare behængte
med Flag fra "Ton til Kiol" paa Solbryll-
ups dagen, at alle Danske vare hans
Gæster og at vor Skjal blev drukket
med dansk Hæder.

I forrige Uge vare vi i Fredensborg
og besøgte Svend Grundtvigs. Jeg og
Kristian blev der i 2 Dage, men
Magdalene tog den første Dags Aften
hjem til Huset. Vi traf der Frøh,
«liche og det glædede mig, at han var
saa frisk. Desværre ligger hans Kone
syg i England. Der er adskilligt at
gøre i Fredensborg for en Landskæfter
Vejret var ikke det bedste men dog vare
vi meget glade ved Touren. Jeg troer
at Fru Grundtvig befinder sig vel i
den sunde Fredensborgske Luft.
Vi have det alle godt, kun Louises jeg
efter en livlig Virksomhed, jeg er træt
af halvt at drive.
Hans Kristian er nu paa Atlanten
havet, paa Vej til Cadix. Han er flink
og fornøjet. Sigurd er paa Lolland
hos Frederiksen paa Baaesgaard
hvor han saa jeg haaber maler et Par
Studier efter Naturen. Karl Konstantin
er paa Flinterup ved Slagelse hos en
Skolekammerat; Friis. Signe er hos
Ves og Maria hos Jørgensen, saa vi
ere reducerede til faa Personer.
Her er intet fornøjeligt Nyt det jeg veed.
Bedakturerne slaes med Pen og Bly
og med bare Næver og truer med Pistoler.
Lev nu vel kjære Skovgaard,
Hils paa Nysø dersom Du exder.
Din hengivneeste (Cons.) Hansen.